

fallaredes e los bendan luego segund por los maravedis de mi aver, e de los maravedis que valieren que entreguen a fagan pago al dicho Anton Sanchez mi recabdador, o al que lo oviere de aver e de recabdar por él, de todos los dichos veynte e quatro mill maravedis e de las dichas costas segund dicho es. E los unos e los otros non fagdes ende al por alguna manera so pena de la mi merçed e de dos mill maravedis a cada uno de vos para la mi camara para la su corte, como esto que dicho es, alguna cosa quesieredes o algunos recabdos entendedes mostrar es mi merçed que parescades por vuestro procurador a lo dezir e mostrar ante los dichos mis contadores mayores a quinze dias primeros siguientes porque ellos fagan sobre ello lo que fuere derecho e la mi merçed fuere, e de como esta mi carta vos fuere mostrada e los unos e los otros la cunplieredes mando sola dicha pena a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como conplides mi mandado.

Dada en la villa de Guadalajara, catorze dias de Jullio, año del nascimiento del nuestro a Señor Ihesucristo de mill e quatroçientos e ocho años. Yo Gonçalo Gonçalez de Arguiñano la fize escribir por mandado de nuestro señor el rey.

### LXXX

**1408-VII-20, Guadalajara.— Juan II al Concejo de Murcia para que Juan Sánchez de Ayala haga averiguaciones sobre la justicia que fue impartida a unos malhechores. (A.M.M. Cart. Real 1391-1412. fols. 49v -50r.)**

Don Iohan por la graçia de Dios rey de Castiella, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Vizcaya e de Molina, al conçejo, e alcalde, e alguazil, e cavalleros, e escuderos, regidores, e omes buenos de la çibdat de Murçia, salut e graçia.

Sepades que don Ruy Lopez de Davalos, mi condestable e mi adelantado mayor desa çibdat, me dixo que por razon que le fuera dicho en como Garçia Ferrandez de Oterdelobos, su teniente lugar de adelantado, fiziera justiçia en su dicha çibdat de unos malhechores, e que muchos omes desa dicha çibdat fizieron ayuntamiento de gentes e se ayuntaron a canpana repicada por le tomar los dichos malhechores e por le ynjuriar, sobre lo qual dize quel dicho Garçia Gomez Ferrandez queria fazer pesquisa e proçeder contra aquellos en quien tañese en la manera que fallare por derecho, e que vos el dicho conçejo e que le requieristes que lo non fiziese diziendo que la tal pesquisa non pertenesçia a él fazerla de derecho, sobre lo qual el dicho mi condestable dize que dio una su carta para Juan Sanchez de Ayala, vezino desa dicha çibdat que fiziere la dicha pesquisa, el tenor de la qual es este que se sigue:



De mi don Ruy Lopez de Davalos, conde de Ribado, e adelantado mayor del reyno de Murçia, e condestable de Castiella, a vos Juan Sanchez de Ayala, fijo de Pero Lopez de Ayala, salut.

Como aquel por quien de buena voluntad faria todas las cosas que a vuestra onrra fuese, sabed que por parte de Garçia Ferrandez de Oterdelobos, adelantado por mi en el dicho reyno de Murçia, me fue dicho en como el dicho adelantado mandara fazer e fiziera justiçia pocos dias ha en esa dicha çibdat de Martin Dala Ballesta e de Juan de Tarryuchos, por quanto diz que los fallo culpantes e malfechores, e dize que al tienpo e razon que se fazia justiçia dellos, que algunos vezinos desa çibdat que se alborotaron contra él a canpana repicada por le estorvar la dicha justiçia, e por le tomar los dichos malfechores con entençion de lo ynjuiriar, sobre lo qual dize que requerio al conçejo, e alcalles, e regidores desa dicha çibdat que le diesen de entre sy uno o dos omes buenos para que con ellos él o su alcalle fiziesen pesquisa sobre el dicho negoçio e sopiesen la verdat, porque sabida, fuesen por él penados los culpantes en el dicho maleficio, contra lo qual fue alegado por el dicho conçejo que en tal caso non avia jurediçion el dicho mi adelantado salvo los alcalles ordenarios de esa dicha çibadat, sobre lo qual por amas las partes fueron dichas esas razones segund mas conplidamente se contiene en un testimonio signado de escrivano publico que puso en la dicha razon e ante mi fue mostrado, el qual yo rogue a algunos de los dotores de mi señor el rey que lo viesen e me diesen en ello conçejo, los quales vieron el dicho testimonio e otras escripturas signadas de Françisco de Avellan e Loyz Antolino, mensajeros de la dicha çibdat presentaron, en las quales se contiene quel adelantado aya jurediçion e libre en quatro casos limitados e non en mas; e visto por ellos dixeronne que pues el dicho adelantado dezia ser injuriado usando de su ofiçio, e bien podia fazer la dicha pesquisa e conosçer e proçeder en el dicho negoçio, pero yo aviendo voluntad de quitar todos los achaques acorde con los dichos dotores de encomendar este negoçio a vos Juan Sanchez, e que veades e reçiudades la dicha relaçion que en la dicha razon vos dara el dicho Garçia Ferrandez, mi adelantado, de como dize que paso el dicho negoçio e interrogatoryo que en la dicha razon vos querria dar e dara, e resçebid los testigos e fazed pesquisa e sabed la verdat por quantas partes pudieredes, e tomad con vos, para fazed la dicha pesquisa, un ome bueno syn sospecha; e sabida la verdat, prender los cuerpos aquel o aquellos que en la dicha pesquisa fallares culpados, e la dicha pesquisa fecha e los en ella culpantes presos, enviadme la dicha pesquisa çerrada e sellada porque la yo mande ver e mande librar sobre ello lo qual fuere fallado por derecho, para lo qual todo vos do mi poder conplido e non fagades ende al so pena de la mi mercet del dicho señor rey.

Dada en la villa de Guadalquivar, primero dia de Mayo, año del nasçimiento del nuestro Salvador Ihesuchristo de mill e quatroçientos e ocho años. Yo el condestable.

E dize que como quier que la dicha carta fue mostrada al dichos Juan Sanchez, e a vos el dicho conçejo, quel dicho Juan Sanchez non uso ni ha usado della, ni vos el dicho conçejo la avedes cogido consentir usar della, segunt que todo esto ante mi mostro signado de escrivano publico en que paresçe que es asy, e dize



que sy asy oviere a pasar que resçibiria agravio e daño e que la mi justiçia seria menguada e menospreçiada sy el tal delito quedase syn pena, e pidiome por merçet que le proveyese de remedio de derecho como la mi merçet fuese, e yo tovelo por bien.

Porque vos mando que veades la carta del dicho mi condestable e mi adelantado mayor, e la cunplades en todo bien conplidamente segunt que en ella se contiene, e en cunplendolo, consyntades al dicho Juan Sanchez de Ayala fazer la dicha pesquisa por que asy por la fecha me la él envie çerrada e sellada en manera que fagase, e yo mandare fazer sobre ello lo que fuere derecho, e los unos e los otros non fagades ende al so pena de la mi merçet e de diez mill maravedis a cada uno de vos para la mi camara, e demas sy lo asy fazer e conplir non quisieredes, mando al ome que esta mi carta mostrare que vos enplaze que parescades ante mi por vuestro procurador sufiçiente del dia que vos enplazare fasta quinze dias primeros siguientes a dezir por qual razon non conplides mi mandado, e de como esta mi carta vos fuere mostrada e los unos e los otros la cunplieredes mando sola dicha pena al escrivano que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo por que yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada en Guadalfajara, veynte dias de Jullio, año del nasçimiento del nuerstro Salvador Ihesuchristo de mill e quatroçientos e ocho años. Yo Gutier Diaz la fiz escrivir por mandado de nuestro señor el rey e de los del su conçejo. Gomez Manrique. Don Pero Ponçe, Pero Gomez, Pero Yañez, legum dotor. Juan Rodriguez, dotor.

### LXXXI

#### **1408-VIII-6, Guadalajara.— Carta de Juan II al Concejo de Murcia pidiendo protección para su condestable. (A.M.M. Cart. Real 1391-1412. fol. 65r-v.)**

Don Iohan por la graçia de Dios rey de Castiella, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Codova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Vizcaya e de Molina; a todos los conçejos, e alcalles, alguaziles, e otros ofiçiales qualesquier de las çibdades de Murçia e Cartagena, e de todas las otras villas e lugares del su reyno e obispado, asy de las ordenes e abadengos, como de otros señorios qualesquier que agora son e seran de aqui a delante, o a qualquier o a qualesquier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada e el traslado della signado de escrivano publico, salut e graçia.

Sepades que don Ruy Lopez de Davalos, mi condestable de Castiella e mi adelantado mayor dese dicho reyno de Murçia, se me querello e dize que de

